

決 算 報 告 書

第 17 期

自 令和 7年 1月 1日
至 令和 7年12月31日

東京都新宿区西新宿3-7-1 新宿パークタワーN30階

一般社団法人 日本癌医療翻訳アソシエイツ

一般社団法人

日本癌医療翻訳アソシエイツ

収益事業に係る貸借対照表

令和 7年12月31日現在

(単位:円)

I 資産の部

流動資産

現金預金 4,225,831

売掛金 63,800

貯蔵品 46,044

流動資産合計 4,335,675

固定資産

有形固定資産

無形固定資産

ソフトウェア 410,656

保証金 26,145 436,801

資産合計 4,772,476

II 負債の部

流動負債

未払金 81,011

短期借入金 131,926

未払法人税等 70,000

預り金 54,858

流動負債合計 337,795

負債合計 337,795

III 純資産の部

正味財産

4,434,681

(うち当期純利益) (310,030)

負債及び純資産の部合計 4,772,476

一般社団法人
日本癌医療翻訳アソシエイツ

収益事業に係る損益計算書

自 令和 7年 1月 1日
至 令和 7年 12月 31日

(単位:円)

I 収入の部		
翻訳収入	6,620,148	
受取利息	5,527	
雑収入	538	
収入の部合計		6,626,213
II 費用及び損失の部		
1、翻訳事業費		
給与手当	1,328,999	
外注費	1,814,767	
旅費交通費	14,238	
雑費	15,035	3,173,039
2、管理費		
給与手当	1,188,082	
法定福利費	689	
福利厚生費	46,504	
広告宣伝費	182,580	
会議費	2,438	
旅費交通費	105,613	
通信費	40,849	
印刷製本費	384	
接待交際費	181,658	
租税公課	7,458	
諸会費	8,441	
支払報酬	556,980	
減価償却費	224,294	
地代家賃	424,495	
雑費	102,679	3,073,144
費用及び損失の部合計		6,246,183
税引前当期利益		380,030
法人税、住民税及び事業税		70,000
当期純利益		310,030
前期繰越損失		-2,317,972
当期末処理損失		-2,007,942

個 別 注 記 表

自 令和 7年 1月 1日
至 令和 7年 12月31日

I.重要な会計方針に係る事項に関する注記

1、資産の評価基準及び評価方法

貯蔵品 最終仕入原価法

2、固定資産の減価償却の方法

有形固定資産 法人税法の規定による定率法

無形固定資産 法人税法の規定による定額法

3、その他計算書類の作成のため基本となる重要な事項

①リース取引の処理方法

通常の賃貸借取引に係る方法に準じた会計処理

②消費税等の会計処理

消費税等の会計処理は、税込処理による

【 按 分 計 算 書 】

科 目	決算額	収益以外	収 益	
〔収入の部〕				
翻訳収入	6,620,148		6,620,148	
助成金収入				
入会金収入				
会員会費収入	13,000	13,000		
セミナー講座収入	1,130,000	1,130,000		
広告掲載収入	575,000	575,000		
寄付金収入	2,007,000	2,007,000		
受取利息	6,945	1,418	5,527	
雑収入	8,570	8,032	538	
小計	10,360,663	3,734,450	6,626,213	
合計 A	10,360,663	3,734,450	6,626,213	
〔支出の部〕				
事業費				
翻訳事業	3,173,039		3,173,039	
情報提供事業	324,494	324,494		
翻訳者育成、啓発事業	221,394	221,394		
小計	3,718,927	545,888	3,173,039	
管理費				
給料手当	1,857,830	669,748	1,188,082	配賦
法定福利費	1,078	389	689	配賦
福利厚生費	72,720	26,216	46,504	配賦
広告宣伝費	285,505	102,925	182,580	配賦
会議費	3,813	1,375	2,438	配賦
旅費交通費	165,149	59,536	105,613	配賦
通信運搬費	63,876	23,027	40,849	配賦
消耗品費	0	0	0	配賦
印刷製本費	600	216	384	配賦
交際費	284,063	102,405	181,658	配賦
租税公課	11,663	4,205	7,458	配賦
諸会費	13,200	4,759	8,441	配賦
支払報酬	870,961	313,981	556,980	配賦
家賃	663,792	239,297	424,495	配賦
減価償却費	350,733	126,439	224,294	配賦
雑費	160,562	57,883	102,679	配賦
法人税、住民税及び事業税	70,000	0	70,000	
小計	4,875,545	1,732,401	3,143,144	
合計 B	8,594,472	2,278,289	6,316,183	
収入-支出(A-B)	1,766,191	1,456,161	310,030	

按分割合の計算: 6,626,213(収益事業収入) ÷ 10,360,663(収入合計) = 63.95%

貸借対照表

令和 7年12月31日現在

一般社団法人 日本癌医療翻訳アソシエイツ
(単位:円)

科 目	当 年 度	前 年 度	増 減
I 資産の部			
1.流動資産			
現 金 預 金	6,608,023	4,819,115	1,788,908
未 収 金	63,800	199,225	-135,425
貯 蔵 金	72,000	72,600	-600
流 動 資 産 合 計	6,743,823	5,090,940	1,652,883
2.固定資産			
その他固定資産			
器 具 及 び 備 品	219,800	0	219,800
ソ フ ト ウ エ ア	642,151	977,184	-335,033
保 証 金	40,885	40,885	0
固 定 資 産 合 計	902,836	1,018,069	-115,233
資 産 合 計	7,646,659	6,109,009	1,537,650
II 負債の部			
1.流動負債			
未 払 金	199,930	186,167	13,763
前 受 金	0	275,000	-275,000
預 り 金	54,858	15,672	39,186
短 期 借 入 金	206,296	212,786	-6,490
未 払 法 人 税 等	70,000	70,000	0
未 払 消 費 税 等	0	0	0
流 動 負 債 合 計	531,084	759,625	-228,541
2.固定負債			
固 定 負 債 合 計	0	0	
負 債 合 計	531,084	759,625	-228,541
III 正味財産の部			
1.指定正味財産			
指 定 正 味 財 産 合 計	0	0	0
2.一般正味財産			
一 般 正 味 財 産 合 計	7,115,575	5,349,384	1,766,191
正 味 財 産 合 計	7,115,575	5,349,384	1,766,191
負 債 及 び 正 味 財 産 合 計	7,646,659	6,109,009	1,537,650

正味財産増減計算書

自 令和 7年 1月 1日

至 令和 7年 12月31日

一般社団法人 日本癌医療翻訳アソシエイツ

(単位:円)

科 目	当 年 度	前 年 度	増 減
I 一般正味財産増減の部			
1.経常増減の部			
(1)経常収益			
①受取会費・入会金			
受 取 入 会 費	0	0	0
受 取 会 費	13,000	35,000	-22,000
②事業収益			
翻 訳 事 業 収 入	7,750,148	4,425,337	3,324,811
情 報 提 供 事 業 収 入	575,000	725,000	-150,000
翻 訳 者 育 成、啓 発 事 業 収 入	0	0	0
③受取補助金等			
助 成 金 収 入	0	0	0
④受取寄付金			
寄 付 金 収 入	2,007,000	2,000,000	7,000
⑤雑収益			
受 取 利 息	6,945	360	6,585
雑 収 入	8,570	9,664	-1,094
経 常 収 益 計	10,360,663	7,195,361	3,165,302
(2)経常費用			
①事業費			
翻 訳 事 業 費	3,173,039	2,595,299	577,740
情 報 提 供 事 業 費	324,494	178,538	145,956
翻 訳 者 育 成、啓 発 事 業 費	221,394	104,462	116,932
②管理費			
給 料 手 当	1,857,830	1,386,140	471,690
福 利 厚 生 費	72,720	0	72,720
法 定 福 利 費	1,078	2,890	-1,812
広 告 宣 伝 費	285,505	330,239	-44,734
会 議 費	3,813	1,840	1,973
印 刷 製 本 費	600	0	600
旅 費 交 通 費	165,149	117,135	48,014
通 信 運 搬 費	63,876	71,379	-7,503
消 耗 品 費	0	2,220	-2,220
新 聞 図 書 費	0	2,530	-2,530
交 際 費	284,063	14,937	269,126
租 税 公 課	11,663	15,031	-3,368
諸 会 費	13,200	13,200	0
支 払 報 酬	870,961	356,800	514,161
地 代 家 賃	663,792	717,704	-53,912
減 価 却 費	350,733	335,033	15,700
雑 費	160,562	36,776	123,786
経 常 費 用 計	8,524,472	6,282,153	2,242,319
当 期 経 常 増 減 額	1,836,191	913,208	922,983
2.経常外増減の部			
(1)経常外収益			
経 常 外 収 益 計	0	0	0
(2)経常外費用			
経 常 外 費 用 計	0	0	0
当 期 経 常 外 増 減 額	0	0	0
当 期 一 般 正 味 財 産 増 減 額	1,836,191	913,208	922,983
法 人 税、住 民 税 及 び 事 業 税	70,000	70,000	0
一 般 正 味 財 産 増 減 額	1,766,191	843,208	922,983
一 般 正 味 財 産 期 首 残 高	5,349,384	4,506,176	843,208
一 般 正 味 財 産 期 末 残 高	7,115,575	5,349,384	1,766,191
II 指定正味財産増減の部			
当 期 指 定 正 味 財 産 増 減 額	0	0	0
指 定 正 味 財 産 期 首 残 高	0	0	0
指 定 正 味 財 産 期 末 残 高	0	0	0
III 正味財産期末残高	7,115,575	5,349,384	1,766,191

財産目録

令和 7年12月31日現在

一般社団法人 日本癌医療翻訳アソシエイツ

(単位:円)

科目	金額		
I 資産の部			
1 流動資産			
現金預金			
現金(現金手許有高)	28,364		
普通預金(三菱UFJ銀行)	6,409,069		
普通貯金(ゆうちょ銀行)	170,590		
未収金(翻訳事業収入)	63,800		
貯蔵品	72,000		
流動資産合計		6,743,823	
2 固定資産			
器具及び備品	219,800		
ソフトウェア(HPリニューアル費)	642,151		
保証金(事務所差入保証金)	40,885		
固定資産合計		902,836	
資産合計			7,646,659
II 負債の部			
1 流動負債			
未払金(未精算経費)	199,930		
未払法人税等(法人税,住民税及び事業税)	70,000		
預り金(源泉税預り金)	54,858		
短期借入金(理事借入金)	206,296		
流動負債合計		531,084	
2 固定負債			
固定負債合計		0	
負債合計			531,084
III 正味財産の部			
前期繰越正味財産		5,349,384	
当期正味財産増加額		1,766,191	
正味財産合計			7,115,575
負債及び正味財産合計			7,646,659

上記、2025年の会計が正しく行われたことを証明します。

令和 年 月 日

監事

印

財産目録

令和 7年12月31日現在

一般社団法人 日本癌医療翻訳アソシエイツ

(単位:円)

科 目	金 額	
I 資産の部		
1 流動資産		
現金預金		
現金(現金手許有高)	28,364	
普通預金(三菱UFJ銀行)	6,409,069	
普通貯金(ゆうちょ銀行)	170,590	
未収金(翻訳事業収入)	63,800	
貯蔵品	72,000	
流動資産合計		6,743,823
2 固定資産		
器具及び備品	219,800	
ソフトウェア(HPIリニューアル費)	642,151	
保証金(事務所差入保証金)	40,885	
固定資産合計		902,836
資産合計		7,646,659
II 負債の部		
1 流動負債		
未払金(未精算経費)	199,930	
未払法人税等(法人税,住民税及び事業税)	70,000	
預り金(源泉税預り金)	54,858	
短期借入金(理事借入金)	206,296	
流動負債合計		531,084
2 固定負債		
固定負債合計		0
負債合計		531,084
III 正味財産の部		
前期繰越正味財産		5,349,384
当期正味財産増加額		1,766,191
正味財産合計		7,115,575
負債及び正味財産合計		7,646,659

上記、2025年の会計が正しく行われたことを証明します。

令和 8年 3月 6日

監事 寺田真由美 